

No. 9 / August 2021, Cologne  
#aquanale #fsb

## aquanale y FSB 2021: Unas 450 empresas expositoras de 40 países

La buena participación nacional e internacional confirma la decisiva importancia de la feria como punto de encuentro del sector del deporte, las piscinas, el tiempo libre y los espacios al aire libre

El 26 de octubre de 2021 habrá llegado por fin el momento: los participantes nacionales e internacionales en estos certámenes se reunirán en el dúo de ferias aquanale, Feria Internacional de Saunas, Piscinas, Ambiente, y FSB, Feria Internacional de Espacios Libres, Instalaciones Deportivas y de Actividad Física. Durante cuatro días, ambos certámenes estarán inmersos en el tema relacionado con un nuevo posicionamiento de todo el sector internacional del deporte y el tiempo libre, desempeñando un papel decisivo para el éxito en el proceso de relanzamiento de las industrias implicadas. Después de más de año y medio de contactos digitales, todas las empresas del sector están de acuerdo en la necesidad de un encuentro personal en Colonia. "El dúo ferial aquanale y FSB tendrá otro aspecto este año pero lo decisivo es que ambos certámenes líderes en sus sectores proporcionarán impulsos sostenibles para la evolución futura. Y esto es exactamente lo que todos nosotros deseamos y necesitamos. No vamos a esperar a que vuelvan los buenos tiempos de antes. ¡En su lugar, creamos un nuevo concepto!" ha manifestado Matthias Pollmann, Director de Departamento en la Koelnmesse.

En la aquanale, unas 180 empresas de 25 países presentarán los más actuales productos y diseños modernos, sostenibles e innovadores en el campo de las piscinas y las instalaciones de wellness. Entre ellas figuran las empresas más importantes miembros de la bsw (Asociación Federal Piscinas y Wellness) que, en su calidad de patrocinadora, es responsable del programa paralelo técnico del certamen. También las empresas más importantes del sector a nivel internacional mostrarán sus productos innovadores a los visitantes que acudirán a la feria procedentes de Alemania y del extranjero. Junto al sector de piscinas privadas, el de las públicas está bien representado en la feria. En el marco del EWA Village, está además a disposición de todos los participantes del sector otra atractiva plataforma para mantener contactos de negocios situada en la zona de entrada del pabellón 8. Todo los mundos temáticos de la aquanale tienen su reflejo en los estructurados pabellones feriales. La aquanale ocupa en 2021 los modernos pabellones Norte 7 y 8 del recinto ferial de Colonia.

La FSB con unos 270 expositores de 35 países ocupará aproximadamente unos 35.000 metros cuadrados de superficie bruta de exposición en los pabellones 10.1 y 9 y estará dedicada a todos los temas referentes a espacios al aire libre, al



aquanale  
26.10. - 29.10.2021



FSB  
26.10. - 29.10.2021

Your contact:  
Volker de Cloedt  
Tel.  
+49 221 821-2960  
Fax  
+49 221 821-3544  
e-mail  
v.decloedt@koelnmesse.de

Koelnmesse GmbH  
Messeplatz 1  
50679 Köln  
P.O. Box 21 07 60  
50532 Köln  
Germany  
Tel. +49 221 821-0  
Fax +49 221 821-2574  
www.koelnmesse.com

Executive Board:  
Gerald Böse (President and Chief Executive Officer)  
Oliver Frese  
Herbert Marnier

Chairwoman of the Supervisory Board:  
Mayor of the City of Cologne  
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:  
Cologne  
District Court Cologne, HRB 952

equipamiento de parques infantiles, los ejercicios al aire libre, los equipos y las superficies para la práctica deportiva y la infraestructura de estadios. En su calidad de patrocinadora, la IAKS, Asociación Internacional de Instalaciones Deportivas y de Tiempo Libre, es la interlocutora más importante de la FSB y, en el marco de la feria, organiza también este año el Congreso IAKS que goza de prestigio internacional. Otras importantes entidades colaboradoras son la FIFA y ESTC que esperan que sus asociados y las organizaciones con las que trabajan acudan asimismo a Colonia así como la BSFH, STADT und RAUM, la Federación Alemana de Deportes Olímpicos (DOSB), la IAKS Alemania y la Federación Alemana de Hockey sobre Hielo que van a llevar a cabo un variado programas dedicado a temas concretos y de eventos con motivo de la FSB 2021. Junto con la Red Deportiva @ FSB, el Estadio Cubierto volverá a ser el escenario de una atractiva red de contactos en directo con importantes representantes del deporte, los municipios y la industria.

A través de los accesos Este y Norte, las dos ferias están conectadas óptimamente con los medios públicos de transporte y con la red de autopistas que rodea Colonia. Todos los pabellones están comunicados entre sí mediante un sencillo recorrido circular que garantiza una distribución homogénea de los visitantes. Las superficies existentes en los pabellones dedicadas a restauración y descanso serán ampliadas con superficies adicionales para conseguir mantener las distancias adecuadas. La distribución del espacio ferial cumple con todas las medidas necesarias y requisitos oficiales para la protección de expositores y visitantes. Con su concepto de seguridad e higiene #B-SAFE4business, la Koelnmesse ha creado las mejores condiciones para que la visita a la feria resulte interesante y segura.

**Koelnmesse - Global Competence in Furniture, Interiors and Design:** Koelnmesse es el organizador de ferias líder internacional para los temas del mobiliario y del diseño de interiores. En el centro ferial de Colonia, la feria líder imm cologne, así como los formatos feriales LivingKitchen, ORGATEC, spoga+gafa, interzum y Kind + Jugend se sitúan como puntos de encuentro sectoriales de rango mundial. Estas ferias comprenden los segmentos de muebles de tapicería y muebles modulares, cocinas, muebles de oficina y muebles de exteriores, así como las innovaciones de la industria suministradora del mueble. En los últimos años, Koelnmesse ha completado de forma consecuente su oferta ferial con eventos internacionales en los más importantes mercados en crecimiento del mundo. Entre estas ferias se incluyen idd Shanghái, interzum bogotá en Bogotá, interzum guangzhou en Guangzhou, Kind + Jugend ASEAN en Bangkok, ORGATEC TOKYO en Tokio y Pueri Expo en São Paolo. Con ambista, el portal de internet de la red del sector del mueble y la decoración, la Koelnmesse ofrece durante todo el año acceso directo a productos relevantes, contactos, competencias y eventos.

Más información: [www.koelnmesse.com/current-dates/all-trade-fairs/#2](http://www.koelnmesse.com/current-dates/all-trade-fairs/#2)

Más información sobre ambista: [www.ambista.com](http://www.ambista.com)

**Nota para la redacción:**

En nuestra galería de imágenes en internet, en [www.fsb-cologne.com/imagetatabase](http://www.fsb-cologne.com/imagetatabase) y [www.aquanale.com/imagetatabase](http://www.aquanale.com/imagetatabase) tienen a su disposición material fotográfico sobre la FSB y la aquanale.

En [www.fsb-cologne.com/pressinformation](http://www.fsb-cologne.com/pressinformation) y [www.aquanale.com/pressinformation](http://www.aquanale.com/pressinformation) encontrarán informaciones para la prensa.

En caso de publicación, agradeceremos el envío de un ejemplar.

Page  
3/3

**FSB en LinkedIn:**

[www.linkedin.com/showcase/fsb-cologne/about/](http://www.linkedin.com/showcase/fsb-cologne/about/)

**FSB en Xing:**

[www.xing.com/events/fsb-2019-meet-the-professionals-2000667](http://www.xing.com/events/fsb-2019-meet-the-professionals-2000667)

**FSB en Youtube:**

[www.youtube.com/user/fsbcologne](http://www.youtube.com/user/fsbcologne)

**aquanale-Blog:**

[www.bsw-web.de/aquanale](http://www.bsw-web.de/aquanale)

**aquanale en Facebook:**

[www.facebook.com/Bundesverband-Schwimmbad-Wellness-bsw-eV-598396243652679/](http://www.facebook.com/Bundesverband-Schwimmbad-Wellness-bsw-eV-598396243652679/)

**aquanale en LinkedIn:**

[www.linkedin.com/showcase/aquanale/about/](http://www.linkedin.com/showcase/aquanale/about/)

**Contacto para consultas:**

Volker de Cloedt

Communications Manager

Koelnmesse GmbH

Messeplatz 1

50679 Cologne

Germany

Tel +49 221 821-2960

Fax +49 221 821-3544

[v.decloedt@koelnmesse.de](mailto:v.decloedt@koelnmesse.de)

[www.koelnmesse.com](http://www.koelnmesse.com)